

ای ثابت بر پیمان نامه‌های شما بتاريخ ۲۶ سپتمبر و دوم ديسمبر ۱۹۱۹

رسيد ...

حضرت عبدالهء

نسخه اصل فارسی



از الواح حضرت عبدالهء - بر اساس نسخه موجود در "کتابخانه آثار بهائی" در مرکز جهانی بهائی
- شماره ۳۰۹

ای ثابت بر پیمان نامه‌های شما بتاريخ ۲۶ سپتمبر و دوم ديسمبر ۱۹۱۹ رسيد از مضمون نهايت سرور حاصل گرديد که مکاتیب وصول یافته است در خصوص اوتوموبیل مرقوم نموده بودی از اجنت پرتسعيد خبر رسیده که اوتوموبیل در راه است و اوراقش به پرتسعيد رسیده و لکن اوتوموبیل هنوز به پرتسعيد نرسیده

در خصوص حقوق سؤال نموده بودید انسان در ظرف یکسال آنچه منفعت کند باید مصارف سالیانه خود را منها کند پس از آنچه که زیادی مانده در صد نوزده حقوق بدهد یعنی شخصی در ظرف یکسال از تجارتش هزار لیره منفعت برده مصارف سالیانه خویش را که ششصد لیره باشد منها میکند چهارصد لیره زیادی دارد حقوق بر این چهارصد لیره تقرر حاصل میشود یعنی باید از چهارصد لیره از هر صدی نوزده لیره که جمعی هفتاد و شش لیره میشود بجهت مصارف خیریه حقوق بدهد بر جمیع اموال هر سال حقوق تعلق نیابد شخصی شاید صد هزار لیره اموال دارد نمیشود هر سال از این صد هزار لیره حقوق بدهد شما مثلاً باید آنچه در سال منفعت مینمائید خرج سالیانه خویش را منها کنید آنچه فضله میمانند حقوق بر آن تعلق میگیرد اما مالی که سال گذشته حقوقش داده شده است امسال دیگر حقوق بر آن تعلق نیابد

ترجمه کتایبه آبی بلسان ژاپانی بسیار مقبول جواب مکتوب که به برکت الله نوشتی خیلی خوب الحمد لله احوال پدرت خوش است و این از تأییدات ملکوت ابهی است مبلغیکه در بنک گذاشته شده بود بموجب اراده شما در آن تصرف گردید انشاء الله برکت عظیمه حصول خواهد یافت و از برای امة الله المتصاعدة الى الله از رحمت الهیه طلب مغفرت شد بمتعلقین او اخبار دهید جناب رستم تاجر ایرانی با دو جوان که آقا میرزا محمود در حق آنها سفارشی نوشته اند احباً باید نهايت محبت و مهربانی در حق این نفوس مجری دارند زیرا این نفوس از پارسیان قدیم ایرانند و مردمان ساده‌ئی هستند و خیرخواه ولی برادر رستم کیخسرو این با بهائیان محبتی ندارد اگر چنانچه کیخسرو آمد نزد برادرش با کیخسرو الفت و معاشرت مینماید اگر چنانچه سه جوان بهائی میرزا جلال و میرزا کمال و میرزا محمد علی افغان بآنصفحات بیابند در حق آنان نهايت رعایت را مجری بدارید اوراق امریه را از برای نفوسی که تشنه هستند بدهید در حق جوان ژاپانی نویو ایشیدا نهايت رعایت را مجری دارید تا نهايت فرح و سرور بیابد و علیک الهاء الابهی



ORIGINAL

۲۳ کانون ثانی ۱۹۲۰

abdul Baha abbas